



## RHIZOMES 16ÈME ÉDITION

3 week-ends de concerts gratuits et de croisières musicales  
aux sons métissés dans les parcs du 18ème  
et de la Seine-Saint-Denis

[www.festivalrhizomes.fr](http://www.festivalrhizomes.fr)



- 1 **Parc de la Turlure / Bleustein Blanchet**  
angle de la rue du Chevalier de la Barre et de la rue de la Bonne  
M Lamarck Caulaincourt - Bus 80, Montmartrobus
- 2 **Square René Binet** 42 rue René Binet  
M Porte de St Ouen ou Pte de Clignancourt - Bus 60, 95, PC
- 3 **Square Léon** angle de la rue des gardes et de la rue Polonceau  
M Barbès Rochechouart ou Château rouge - Bus 56 et 30
- 4 **Square Rachmaninov** angle de la rue T.Zara et de la rue Croix Moreau  
M Marx Dormoy - Bus 60, 35, 65
- 5 **Jardins d'Eole** angle de la rue d'Aubervilliers et de la rue du  
Département M Stalingrad - Bus 60
- 6 **Hôpital Bretonneau** 23 rue Joseph de Maistre  
M Guy Môquet - Bus 80 et 95
- 7 **Square Carpeaux** angle de la rue Carpeaux et de la rue Marcadet  
M Guy Môquet - Bus 31
- 8 **Croisière musicale** parcours en péniche au départ du bassin de  
la Villette. Quai de Seine, à l'angle de la rue Soissons / 10 €  
M Stalingrad
- 9 **Arènes de Montmartre** rue St Eleuthère  
M Abesses, Anvers, Montmartrobus
- 10 **Parc départemental de la Bergère (Bobigny)** Chemin latéral de l'avenue  
Paul Vaillant-Couturier Cité Administrative 2 M Bobigny-Pablo Picasso  
Bus 134, 234, 615, 148, 322 - Tram 1, arrêt Bobigny-Picasso - A86 Sortie Bobigny centre
- 11 **Parc forestier de la Poudrerie (Sevran/Vaujours)** Allée Eugène-Burlot  
93410 Vaujours RER B Vert Galant (direction Mitry-Claye) - RN 3 sortie Vaujours centre

production Association L'Onde & Cybèle  
direction, programmation Blaise Merlin  
communication Anne Millet  
administration, production Fanny Riotte-Kempf  
action culturelle, production Marion Duc  
développement Wael Sghaier  
direction technique Anne Laurin  
attaché de presse Marc Chonier  
graphisme Camille Sauvage

## RHIZOMES SWEET HOME !

Comme chaque année depuis quinze ans, Rhizomes souhaite la bienvenue aux milliers de spectateurs de tous âges et de tous bords, aux dizaines d'artistes venus du Mali, du Sénégal, des Pyrénées, de Chine, du Maroc, du Congo, d'Éthiopie, d'Algérie, du Limousin, des plaines de la Seine-Saint-Denis, des hauts de Montreuil, des collines de Montmartre et de Ménilmontant ! Les vraies richesses, celles qui se partagent dans la joie d'une hospitalité retrouvée, dans l'ivresse de nos cultures sans cesse à réinventer, celles qui demeurent trop souvent cachées dans leurs jardins secrets, il est temps de les cultiver au grand jour, de les rendre publiques dans les espaces de vie et de rencontre que la ville recèle en son cœur.

Cet été, le festival étend ses ramures dans les parcs de la Seine-Saint-Denis les dimanches 9 et 16 juillet, avec des croisières musicales en péniche le long du canal de l'Ourcq et des balades fantastiques mêlant installations sonores, land art, bergers, articulateurs, êtres hybrides et polymorphes semant sons et merveilles entre la fleur, l'écluse et le béton.

You got rhythm ? We got Rhizomes ! Haro sur le dance-flore !

Pour recevoir toutes les infos concernant le festival,  
inscrivez-vous à notre newsletter sur  
[www.festivalrhizomes.fr](http://www.festivalrhizomes.fr)

### SAMEDI 1ER JUILLET

PARC DE LA TURLURE BLEUSTEIN BLANCHET 16H **Concert d'ouverture PEDRO SOLER & GASPAR CLAUS**  
Flamencos migrants  
17H **ETENESH WASSIÉ**  
Jazz éthiopien

### SAMEDI 08 JUILLET

SQUARE DE JESSAINT 15H **BALADES AUX JARDINS**  
Parcours bucolique à la Goutte d'Or  
SQUARE RACHMANINOV 16H **NURU KANE**  
Blues gnawa  
JARDINS D'EOLE 18H **LABESS**  
Flamenco chaïbi

### SAMEDI 15 JUILLET

ARÈNES DE MONTMARTRE 16H30 **ARAT KILO**  
Éthio-jazz  
+ **MAMANI KEITA**  
Mali  
ARÈNES DE MONTMARTRE 18H **JUPITER & OKWESS**  
Congo transe

### DIMANCHE 02 JUILLET

SQUARE RENÉ BINET 17H **OCEANIC TRANCE**  
Fusion gnawa et bande de conques  
SQUARE LÉON 19H30 **SIDI WACHO**  
Rap cumbia  
en partenariat avec la Goutte d'Or en Fête

### DIMANCHE 09 JUILLET

HÔPITAL BRETONNEAU 15H **ARNAUD MÉTHIVIER**  
Accordéologie  
SQUARE CARPEAUX 16H **SAN SALVADOR**  
Chants occitans  
DÉPART DEVANT LE MK2 QUAI DE SEINE 18H **Croisière musicale en péniche (10€) YOM & WANG LI + ARNAUD MÉTHIVIER**  
PARC DÉPARTEMENTAL DE LA BERGÈRE BOBIGNY 15H À 20H **BALADES EXTRAORDINAIRES**  
Parcours féérique avec Yom & Wang Li, Élise Dabrowsky, Christophe de Hody, Petit Pois, Violaine Lochu, Sandra Abouav et Hélène de Vallombreuse

### DIMANCHE 16 JUILLET

PARC DE LA POUDRERIE SEVRAN 14H À 18H **BALADES EXTRAORDINAIRES**  
Balades fantastiques en forêt avec NazzazzaN 4tet, Jacky Libaud, Nicolas Henry, Sandra Abouav et Guillaume Loizillon  
Bal de clôturé  
16H À 19H **ANDRÉ MINVIELLE**  
Ti'Bal Tribal

# RHIZOMES

CONCERTS GRATUITS À L'AIR LIBRE - PARIS 18e ET SEINE-SAINT-DENIS

1 > 16  
JUILLET  
2017

16È  
ÉDITION



[www.festivalrhizomes.fr](http://www.festivalrhizomes.fr)

## PEDRO SOLER & GASPAR CLAUS *Flamencos migrants*

"De toutes les guitares qui chantent et font danser le monde, il en est une particulièrement pure, c'est celle de Pedro Soler" (Jean-Louis Barrault). Quand Pedro Soler, chêne intarissable d'un flamenco emprunt de sagesse et de contemplation, vit grandir son fils Gaspar dans la région de Banyuls, il ne se doutait pas qu'un jour, sa progéniture ferait de si belles boutures de son art pour le guider vers des contrées libres et inexplorées, où coule encore la sève des Républicains espagnols, des chants séculaires, des âmes des nomades et des exilés. Entremêlant cordes pincées et frottées, le père guitariste et le fils violoncelliste sèment de nouvelles graines, portées par un vent qui traverse mers et montagnes pour éclore au plus profond de nos âmes.

## ETENESH WASSIÉ *Jazz éthiopien*

En Ethiopie, la tradition des azmari, ces "griots" de l'orient africain, est enracinée dans le quotidien. Bien qu'elle ait su s'y imposer, avec ses costumes trois pièces et son sens de la blague bien affûtée, la chanteuse Eténèsh garde une place à part dans le milieu. Née en 1971, elle découvre très tôt qu'elle “a une voix” et commence sa carrière à Addis-Abeba, où Francis Falceto (directeur de la collection de disques "Ethiopiques") tombe sous le charme et l'invite pour des tournées européennes avec des musiciens, chanteurs et danseurs au sein du "Cabaret éthiopien". La diva continue aujourd'hui à nous ensorceler auprès de plantes aux pouvoirs mystérieux, tantôt vénéneuses, tantôt enchanteresses : le guitariste Mathieu Sourisseau et la violoncelliste Julie Läderach.

## OCEANIC TRANCE *Fusion gnawa et bande de conques*

Oceanic Trance est né en 2016 d'une heureuse rencontre entre les musiciens de Stromb et de Global Gnawa, fleurs exotiques connues des adeptes de Rhizomes. Ici, les conques font la cour aux cuivres et se marient aux chants gnawa pour créer un son insufflé avec poésie et générosité. Tel un bois flotté poli par le temps, voguant

d'un océan à l'autre, Oceanic Trance se laisse porter, en toute liberté, par les courants musicaux des quatre coins de la planète, quitte à mettre le cap vers des terres inconnues. Tour à tour ancestraux, modernes, sacrés, païens ou mystiques, leurs grooves ravageurs pénètrent irrésistiblement les corps de celles et ceux qui s'y exposent et réveillent la transe présente en tout être humain !

## SIDI WACHO *Rap cumbia*

Sidi Wacho, c'est le nouveau collectif lillo-chilien emmené par Saidou et Geoffrey du Ministère des Affaires Populaires (MAP). Deux MC's survoltés, des percussions cubaines, des machines, un accordéon et une trompette aux couleurs balkaniques : attendez-vous à une avalanche de "buenas ondas" mais attention, ne vous méprenez pas, Sidi Wacho ce n'est pas de la cumbia, ce n'est pas du rap, ce n'est pas de la musique des Balkans... C'est d'abord de l'expression populaire made in Lille et Santiago, mêlant la mauvaise herbe des terrains vagues de Bogota à des décoctions de textes qui font à la fois chanter, danser et lever le poing ! De Jacques Brel à Sidi Wacho, le square Léon l'a dans la peau...

## NURU KANE - BAYEFALL GNAWA *Blues gnawa*

Le mode de vie sédentaire n'est pas fait pour Nuru Kane : le chanteur sénégalais, arrivé en France en 1998, est plutôt un adepte de l'incessante vadrouille. Il était ici, à Londres ; on l'a vu là, en Auvergne ; il passera là-bas, aux Pays-Bas... Cette itinérance n'est pas tant dans ses gênes que dans sa tête : au fond, il n'est question que de liberté, de vivre, d'écrire, de composer, d'offrir. Et de citer le Dalai Lama, Amadou Bamba ou Nelson Mandela, pensant à ces hommes qui ont défendu des causes en étant contraints de se couper de leurs racines. Pour cultiver son "monde en couleurs", Nuru pratique sans retenue le mélange des cultures au sein de son groupe Bayefall Gnawa : qu'ils viennent du Maroc, du Mali, d'Algérie, de France... ses membres ne forment qu'un seul corps pour vibrer et danser à tous bouts de chants !

## LABESS *Flamenco chaâbi*

Fusion de rumba gitane, de flamenco et de musiques traditionnelles d'Afrique du Nord tels que le gnawa et le chaabi, le groupe Labess (« tout va bien » en dialecte maghrébin) fait souffler un vent de fraîcheur sur les chaudes mélodies venues des bords de la Méditerranée. De sa voix puissante, frondeuse et éraillée, Nedjim Bouizzoul chante l'exil en retraçant les joies et les détresses qui parsèment le parcours de la terre d'origine à la terre d'accueil, et vice-versa. En arabe, en français ou en espagnol, cet oiseau migrateur porte le souhait des jeunes et des anciens, toujours bien vivace, de vivre unis par-delà les blessures, de braver les peurs et les distances que sa musique transcende, par monts et par mots !

## ARNAUD MÉTHIVIER *Accordéologie*

Arnaud Méthivier, accordéoniste, chanteur, compositeur de jazz et de musique improvisée, fait ses premières scènes à dix ans lors de bals musette à Orléans. Dans les années 1980, il rencontre le chanteur post-rock Marcel Kanche, son “père spirituel”, tout en multipliant les séances d'enregistrements pour des artistes tels que Boy George, Georges Moustaki, Francis Cabrel, Enzo Enzo, Idir, les Fabulous Trobadors ou Matthieu Chedid. Loin de pratiquer la monoculture, son accordéon poly-gamme, sa voix et son cajón (percussion péruvienne) distillent une sève rock, électro, disco ou tzigane greffée aux mélodies enivrantes et aux envolées envoûtantes dont il a le secret. Welcome on board... et bon décollage !

## SAN SALVADOR *Chants occitans*

Dans la lignée du Còr de la Plana, de la Mal Coiffée, de Du Bartas et autres chœurs portant fièrement le renouveau de la musique occitane, San Salvador cultive un chant des plus féconds, haut en couleurs, où voix masculines et féminines s'enlacent comme un lierre sur des pierres séculaires, où le rythme et le rite fusionnent comme la lave et l'eau, mêlant états solides et liquides, projetant la vapeur, le feu et

le charbon ardent. Le grand kiosque du Square Carpeaux risque fort de se muer en soucoupe volante, et nous en autant de planètes mises en mouvement sous l'effet conjugué de la gravitation et des accélérations de tempo !

## YOM & WANG LI + ARNAUD MÉTHIVIER *Croisière musicale*

Pour cette folle traversée ponctuée par une escale féérique au Parc de la Bergère à Bobigny (voir plus bas), Rhizomes vous embarque dans une odysée musicale avec des voyageurs homériques, soit Arnaud Méthivier (voir plus haut) et le duo légendaire formé par Yom et Wang-Li ! L'un vient de Chine, est un maître de la guimbarde qu'il joue habituellement en solo. L'autre a grandi dans le 18ème et joue de sa clarinette des musiques juives de l'Est teintées de rock, de jazz et de musiques électro. Leur croisement a engendré une espèce endogène, ni sino-judaïque, ni judéo-chinoise, résolument traditionnelle, décidément contemporaine, tendrement sauvage. De leur rencontre est né l'album *Green Apocalypse*, manifeste musical et écologique à la recherche du plus beau dénominateur commun entre souffles furieux, envolées méditatives et riffs de l'étrange...

*NB : nombre de places limité, inscription obligatoire sur [www.tourisme93.com](http://www.tourisme93.com)*

## ARAT KILO + MAMANI KEITA *Éthio-jazz + Mali*

Mordus profondément par les crocs cuivrés d'un serpent venu d'Addis-Abeba, possédés par la mystique venimeuse des grooves, les Parisiens d'Arat Kilo ont, depuis leur infection en 2008, fait de l'éthio-jazz leur terrain de jeu musical. En y incorporant hip-hop, funk, soul, jazz, dub, afrobeat ou reggae, Arat Kilo a toujours veillé à ce que les volutes de fumée soient les plus voluptueuses et les plus envoûtantes possibles. La diva malienne Mamani Keita, lauréate du prix de la meilleure soliste de Bamako en 1982, ex-choriste de Salif Keïta, n'a plus qu'à surfer sur la vague déferlant sur les Arènes de Montmartre pour que le show soit complète-Mandingue !

## JUPITER & OKWESS *Congo transe*

Ami Rhizomien, amie Rhizomienne, gare aux chocs et autres secousses ressenties par tout corps plongé dans la musique de Jupiter & Okwess... Quand le Congo est dans la place, cigales et fourmis s'accordent pour valser dans les cordes ! "Ainsi Jupiter (dés-)organise-t-il son affaire, mêlant la moquerie à la menace, la farce anarchiste à la leçon de sagesse, la vigueur du chant au constat désenchanté, la décontraction de son long corps de statue à l'agencement imparable d'une rythmique nerveuse, conçue pour tourner à l'infini les mêmes figures. C'est une fête un brin bordélique, juste ce qu'il faut pour rester imprévisible, excitante, propulser les corps sur les pistes de danse et les têtes dans les étoiles” (**Les Inrocks**)

## BAL DE CLÔTURE : TI’BAL TRIBAL *avec André Minvielle & Christophe Monnot !*

Ti’bal tribal c’est le bal de tous les accents. Du rhizome en dansant, en veux-tu en voilà. En langues d’ici ou de là-bas. Une cumbia mingusienne de berbère les fagots, un tcha de la tchatche de sézigue, un fandango en trio de Janeiro. Et "gens passent" ! On mixe. C’est joyeux, ludique, érotique. Seule à seul ou en couple. En cercle circassien, en ronde instantanée, en moments de liberté. De la tête aux pieds. “Jouer pour faire danser, c’est une joie sans comparaison. Minvielle a ce génie de mettre les couples debout, tous les couples, LGBT comme anciens modèles. Il les fait tourner, les enchante, les prend par la ceinture” (Francis Marmande, Le Monde). Un feu d’artifice final dans un lieu d’exception : tout s’en bal !

## "MÉMOIRES VIVES" AVEC LES ENFANTS DE LA GOUTTE D'OR *Restitution des ateliers de pratiques artistiques*

Équipés d'une cabine mobile, lieu de confiance construit par leurs soins, de jeunes ados de la Goutte d'Or, accompagnés de l'artiste Jonathan Pontier, ont arpenté durant cinq mois les rues du quartier pour y recueillir les chants et les souvenirs de ses habitants. Un témoignage vibrant, vivant et musical des richesses qui résonnent à la Goutte d'Or à travers les générations, à découvrir grâce à des casques pendus aux arbres pendant tout le festival !

## LES BALADES EXTRAORDINAIRES

**Parcours fantastiques, concerts et transhumances le long des canaux et des parcs de la Seine-Saint-Denis avec Yom et Wang Li, NazzazzaN, Nicolas Henry, Sandra Abouav, Valentin Bellot, Violaine Lochu, le berger Petit Pois, Guillaume Loizillon, Hélène de Vallombreuse, André Minvielle, Christophe Monnot...**

Les dimanches 9 et 16 juillet, Rhizomes vous entraîne dans des balades féériques peuplées d’êtres hybrides, de plantes rares et de créatures étranges, à la frontière du naturel et du surnaturel, dans les parcs bordant le canal de l’Ourcq. Le 9 juillet au Parc de la Bergère à Bobigny, le botaniste et naturopathe Christophe de Hody nous guidera entre les chèvres du berger Petit Pois, le trapèze et le perroquet magiques d’Hélène de Vallombreuse, l’accordéon et le chant migrateur de Violaine Lochu et les chants d’insectes électroniques de Guillaume Loizillon, sans oublier les stands de restauration aménagés par les utopistes de Bellastock ! Le 16 juillet au Parc de la Poudrerie à Sevran, c’est le jardinier Jacky Libaud qui nous emmènera en forêt à la découverte des cabanes fantastiques de Nicolas Henry, des acrobaties de Valentin Bellot (corde, tissu), des chants ensorcelants du Nazzazzan 4tet, des danses zoomorphiques de Sandra Abouav... Avant le bal final du magicien André Minvielle.

*Péniches et croisière musicale au départ de Paris. Accès, infos pratiques et inscriptions sur [www.tourisme93.com](http://www.tourisme93.com)*

## BALADES AUX JARDINS *Parcours bucolique dans la Goutte d'Or par Jacky Libaud*

Pour se dégourdir les sens avant d’attaquer les concerts de Rhizomes du week-end, Jacky Libaud vous propose une balade urbaine peuplée de jardins secrets, d’herbes folles et de surprises articoles. Rendez-vous d’abord au square Jessaint, au pied du métro La Chapelle, puis cap sur la Halle Pajol et le nouveau jardin Rosa Luxemburg. Après un crochet par le Marché de l’Olive, le square de la Madone et le square Paul Robin, il sera temps de rejoindre la tendre pelouse du square Rachmaninov pour assister au concert de Nuru Kane !

*Infos pratiques et inscriptions: [www.baladesauxjardins.com](http://www.baladesauxjardins.com) et 07 61 09 74 03*